



Gemeindeversammlung

Politische Gemeinde

Montag, 6. Juli 2020, 19.30 Uhr
Mehrzweckhalle, Hettlingen

Der Beleuchtende Bericht liegt ab Montag, 22. Juni 2020, bei der Gemeindeverwaltung auf oder kann auf www.hettlingen.ch heruntergeladen werden. Auf Verlangen wird er kostenlos zugestellt.

GESCHÄFTE

	Seite
1. Genehmigung der Jahresrechnung und Sonderrechnung 2019	3
1.1 Antrag der Rechnungsprüfungskommission	9
1.2 Anhänge	
• Zusammenzug nach Aufgabenbereichen	10
• Investitionen	14
2. Genehmigung Bauabrechnung Bauprojekt Mehrzweckhalle, Sanierung Lüftungs- und Heizungsanlage	16
2.1 Antrag Rechnungsprüfungskommission	18
3. Bekanntmachungen (ohne Akten)	

Der Beleuchtende Bericht liegt ab Montag, 22. Juni 2020, bei der Gemeindeverwaltung auf oder kann auf www.hettlingen.ch heruntergeladen werden. Auf Verlangen wird er kostenlos zugestellt.

Geschäft 1

Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Sonderrechnung 2019

A. Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung:

Abnahme und Genehmigung der ersten Jahresrechnung und Sonderrechnung 2019 nach Harmonisiertem Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2).

B. Beleuchtender Bericht

Die vorliegende Jahresrechnung 2019, ergänzt mit der Sonderrechnung 2019, nach HRM2 schliesst wie folgt ab:

1. Erfolgsrechnung

Eckdaten	Rechnung 2019 in Fr.	Budget 2019 in Fr.
Total Aufwand	14'723'061.09	14'438'402.00
Total Ertrag	16'200'684.09	14'729'868.00
Ertragsüberschuss	1'477'623.00	291'466.00

Die Jahresrechnung 2019 weist einen Aufwand von Fr. 14'723'061.09 sowie einen Ertrag von Fr. 16'200'684.09 aus und somit einen Ertragsüberschuss von Fr. 1'477'623. Gegenüber dem Budget - dieses sah ein Überschuss von Fr. 291'466 vor - fällt die Jahresrechnung 2019 somit um Fr. 1'186'157 besser aus.

Im Ertragsüberschuss ist die Wertberichtigung der Übertragung der ehemaligen Gemeindeverwaltung Stationsstrasse 1 (Verwaltungs- ins Finanzvermögen) von Fr. 628'812 enthalten. Diese Überführung ist eine rein buchmässige und somit liquiditätsunwirksame Anpassung.

Das bessere Rechnungsergebnis resultiert primär von den höheren Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 488'610), der Wertberichtigung Stationsstrasse 1 (+ Fr. 628'812), den Minderaufwendungen Sozialen Sicherheit (- Fr. 122'618), Auflösung der Rückstellungen KESB (- Fr. 103'871). Im Gesundheitswesen ist eine Kostensteigerung von Fr. 148'556 festzustellen. Im Vergleich zu vergangenen Jahren fallen Mehrkosten bei den Pflegeheimen (+ Fr. 194'652) an. Die Leistungen der SPITEX verzeichnen Minderkosten von Fr. 41'112.

	Gestuffer Erfolgsausweis	Rechnung 2019 in Fr.	Budget 2019 in Fr.
30	Personalaufwand	3'214'394.15	3'187'000.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'437'065.62	3'411'580.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	794'229.48	771'730.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	65'885.46	11'450.00
36	Transferaufwand	6'320'755.14	6'117'142.00
37	Durchlaufende Beiträge	24'000.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>13'856'329.69</i>	<i>13'498'902.00</i>
40	Fiskalertrag	9'957'705.69	9'634'500.00
42	Entgelte	1'981'637.85	1'737'200.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	140'913.64	267'677.00
46	Transferertrag	2'309'314.35	1'900'591.00
47	Durchlaufende Beiträge	24'000.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>14'413'571.53</i>	<i>13'539'968.00</i>
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	557'241.84	41'066.00
34	Finanzaufwand	105'833.40	163'700.00
44	Finanzertrag	1'026'214.56	414'100.00
	Ergebnis aus Finanzierung	920'381.16	250'400.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'477'623.00	291'466.00

Die grössten Abweichungen sind:

Personalaufwand

Die Erhöhung im Personalaufwand um Fr. 27'394.15 sind primär auf Krankheitsausfälle zurückzuführen. Die Einnahmen der Krankentaggelder sind hier bereits enthalten. Die AG-Beiträge für Sozialleistungen fallen dementsprechend auch höher aus. Die Rückstellungen für Mehrleistungen des Personals konnten um Fr. 68'000 reduziert werden.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Aufwand fiel um Fr. 25'485.62 höher aus. Die Beratungskosten für die Wiederherstellung der ostseitigen Erdwälle N04/08 sind höher ausgefallen. Den IG Erdwall Gemeinden wurden anteilmässige Kosten von Fr. 58'660 weiterverrechnet. Durch die Sanierung einzelner Strassen inkl. Werkleitungen konnten Unterhaltskosten eingespart werden. Der Unterhalt der immateriellen Anlagen (Software, Lizenzen etc.) war zu tief budgetiert.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Insgesamt sind Fr. 22'499.32 höhere Abschreibungen angefallen. Anfang 2019 mussten an der erstmals erstellten Anlagebuchhaltung im Rahmen des Restatements für die Eröffnungsbilanz 2019 zahlreiche Korrekturen an den Anlagekategorien vorgenommen werden. Dadurch kam es zu Veränderungen bei den Abschreibungen, welche im Budgetzeitpunkt nicht klar waren.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Aufgrund des besseren Rechnungsergebnis konnten bei der Abwasserbeseitigung und der Fernwärme Einlagen getätigt werden. Insgesamt Fr. 54'435.46 mehr als budgetiert.

Finanzaufwand

Die Abnahme des Aufwands von Fr. 57'866.60 ist auf die tieferen Vergütungszinsen auf Steuern und Grundstückgewinnsteuern und den reduzierten Liegenschaftenaufwand im Finanzvermögen zurückzuführen.

	Gliederung nach Bereichen	Rechnung 2019 in Fr.	Budget 2019 in Fr.
0	Allgemeine Verwaltung	1'235'773.11	1'176'948.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	354'188.98	499'818.00
2	Bildung	4'896'724.91	4'778'097.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	455'215.78	450'400.00
4	Gesundheit	1'189'355.90	1'040'800.00
5	Soziale Sicherheit	963'232.15	1'085'850.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'020'908.92	1'151'520.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	187'721.97	153'900.00
8	Volkswirtschaft	- 243'832.44	- 226'700.00
9	Finanzen und Steuern	- 11'536'912.28	- 10'402'099.00
	Ertragsüberschuss	1'477'623.00	291'466.00

Die obenstehende Aufstellung zeigt den Netto-Aufwand resp. Netto-Ertrag pro Bereich. Negative Beträge entsprechen einem Ertragsüberschuss, positive einem Aufwandüberschuss.

Nachfolgend zusammenfassend die Erläuterungen zu den grössten Abweichungen gegenüber dem Budget 2019 (Netto-Aufwand- und %-Zahlen gerundet):

0 Allgemeine Verwaltung

Der Netto-Aufwand erhöht sich um Fr. 58'830 (5 %) auf Fr. 1'235'770.

Die Mehrausgaben ergeben sich durch höhere Informatikkosten und Abschreibungen, Minder- auslagen bei den Sitzungs- und Taggelder der Exekutive und Teil-Auflösung der Mehrstunden des Personals gemäss Stundensaldo Ende 2019.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Der Netto-Aufwand reduziert sich um Fr. 145'630 (29.1 %) auf Fr. 354'190.

Auflösung der Rückstellung für die KESB, welche im Jahr 2017 erstellt wurde (Fr. 103'871).
Betreibungskreis Seuzach schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab (Anteil Hettlingen Fr. 12'187).
Reduktion Abgaben an Kanton, da nur noch ID-Gebühren anfallen (Fr. 12'098).

2 Bildung

Der Netto-Aufwand erhöht sich um Fr. 118'630 (2.5 %) auf Fr. 4'896'720.

Mehraufwand bei den Lohnkosten infolge Krankheitsausfällen (Fr. 56'910). Zunahme der Sonder- schulungskosten (Fr. 103'298). Mehraufwand bei der Musikschule infolge schwankender Schüler- zahlen (Fr. 18'740).

Ausgaben für TGS- und Schulraumplanung war nicht budgetiert (Fr. 29'631). Durch Korrekturen in den Anlagenkategorien fielen die Abschreibungen höher aus.

3 Kultur, Sport und Freizeit

Der Netto-Aufwand erhöht sich um Fr. 4'820 (1.1 %) auf Fr. 455'220.

4 Gesundheit

Der Netto-Aufwand erhöht sich um Fr. 148'560 (14.3 %) auf Fr. 1'189'360.

Höhere Kosten für intensivere Pflegefälle der Langzeitpflege.

5 Soziale Sicherheit

Der Netto-Aufwand reduziert sich um Fr. 122'620 (11.3 %) auf Fr. 963'230.

Durch die Umstellung auf HRM2 wurden einzelne Budgetposten zu hoch eingesetzt.
Bei der Sozialen Sicherheit konnten die Kosten gesenkt werden (weniger Leistungsbezüger).

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Der Netto-Aufwand reduziert sich um Fr. 130'610 (11.3 %) auf Fr. 1'020'910.

Höhere Auslagen für die Beratungen der Wiederherstellung der ostseitigen Erdwälle N04/08 (Fr. 124'362). Die Abschreibungen sind infolge Kategorienwechsel in der Anlagenbuchhaltung viel tiefer ausgefallen (Fr. 172'260). Ausserdem resultieren tiefere Unterhaltskosten für Belagsarbeiten.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Der Netto-Aufwand erhöht sich um Fr. 33'820 (22 %) auf Fr. 187'720.

Das Wasserwerk, die Abwasserbeseitigung (Kanalisation und Kläranlage), die Abfallbeseitigung sowie die Fernwärme gehören zwar zum Gesamthaushalt der Politischen Gemeinde Hettlingen, stellen aber buchhalterisch Gemeindebetriebe mit eigener Rechnung dar. Sie unterstehen dem Grundsatz der Eigenwirtschaftlichkeit und unterliegen damit dem Kostendeckungsprinzip. Um verursachergerecht zu verrechnen, müssen diesen Funktionen auch die Kapitalzinsen und Abschreibungen belastet werden. Aufwand- und Ertragsüberschüsse werden in der Bilanz in sogenannten Spezialfinanzierungskonten belastet bzw. gutgeschrieben.

701 Wasserwerk

Für den Ausgleich dieses Werks ist eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung von Fr. 126'986 notwendig. Durch Chlorothalonilwerte im Grundwasser konnte dieses nicht mehr gefördert werden und musste durch Fremdwasser Einkauf ersetzt werden.

710 Abwasserbeseitigung

Beim Abwasserwerk wurde eine Einlage in die Spezialfinanzierung von Fr. 49'622 getätigt. Dies ist mit geringeren Unterhaltskosten und höheren Klärgebühren zu begründen.

720 Abfallbeseitigung

Um die Betriebsrechnung auszugleichen, ist bei der Abfallbeseitigung eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung von Fr. 10'060 erforderlich.

863 Fernwärme

Bei der Fernwärme erfolgte eine Einlage in die Spezialfinanzierung von Fr. 16'260.

8 Volkswirtschaft

Der Netto-Ertrag erhöht sich um Fr. 17'130 (7.6 %) auf Fr. 243'830.

Weniger Forstdienstleistungen für die Waldpflege.

9 Finanzen und Steuern

Der Netto-Ertrag erhöht sich um Fr. 1'134'810 (10.9 %) auf Fr. 11'536'910.

Die Einnahmen der Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 488'610) und die Abgrenzung des Ressourcenausgleichs (+ Fr. 489'270) haben positiv zu diesem Ergebnis beigetragen.

Durch die Zuweisung der ehemaligen Gemeindekanzlei vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen ergibt sich eine Wertberichtigung von Fr. 628'810 (Buchgewinn).

2. Investitionen im Verwaltungsvermögen

a)	Nettoinvestitionen	Rechnung 2019 in Fr.	Budget 2019 in Fr.
	Total Ausgaben	2'311'319.25	2'457'000.00
	Total Einnahmen	391'278.99	270'000.00
	Nettoinvestitionen	1'920'040.26	2'187'000.00
b)	Finanzierung		
	Nettoinvestitionen	1'920'040.26	2'187'000.00
	Selbstfinanzierung	2'213'017.35	813'469.00
	Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	292'977.09	- 1'373'531.00
	Selbstfinanzierungsgrad	115 %	37 %

Die Nettoinvestitionen im Betrag von Fr. 1'920'040.26 fallen gegenüber dem Budget um Fr. 266'959.74 tiefer aus.

Dieser Betrag setzt sich aus den Minderkosten der Nutzungsbereinigung Stationsstrasse 2 Fr. 62'000 (optimierte Variante ausgeführt) und der Sanierung Weststrasse, welche noch nicht fertiggestellt ist (Fr. 175'000), den Sporttotebeiträgen im Gesamtbetrag von Fr. 71'000 und des einmaligen KEV Beitrags für die PV-Anlage von Fr. 42'000 zusammen. Mehrausgaben entstanden durch Grundstückkäufe entlang der Schaffhauserstrasse (Fr. 61'000) und Ausbau Fernwärmeleitungsnetz (Fr. 30'000).

3. Bilanzübersicht

Bilanz	31.12.2019 in Fr.	01.01.2019 in Fr.
Umlaufvermögen	8'130'709.12	7'138'832.37
Anlagevermögen Finanzvermögen	11'010'894.00	10'351'494.00
Total Finanzvermögen	19'141'603.12	17'490'326.37
Anlagevermögen Verwaltungsvermögen	10'764'597.55	9'654'979.98
Total Aktiven	29'906'200.67	27'145'306.35
Kurzfristiges Fremdkapital	9'736'194.49	8'369'198.94
Langfristiges Fremdkapital	3'320'640.90	3'333'205.00
Total Fremdkapital	13'056'835.39	11'702'403.94
Zweckgebundenes Eigenkapital	4'713'539.95	4'784'700.08
Zweckfreies Eigenkapital	12'135'825.33	10'658'202.33
Total Eigenkapital	16'849'365.28	15'442'902.41
Total Passiven	29'906'200.67	27'145'306.35

Die grössten Veränderungen innerhalb der Bilanz sind bei folgenden Positionen zu verzeichnen:

Umlaufvermögen

Zunahme um Fr. 999'816.75, insbesondere durch die Abgrenzung des Ressourcenausgleichs und der Sporttotebeiträge, wodurch sich die Aktive Rechnungsabgrenzung erhöhen.

Anlagevermögen Finanzvermögen

Zunahme um Fr. 659'400 hauptsächlich durch Übertragung der ehemaligen Gemeindekanzlei Stationsstrasse 1 vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen.

Anlagevermögen Verwaltungsvermögen

Zunahme um Fr. 1'109'617.57 durch Grundstückkäufe entlang der Schaffhauserstrasse vom Kanton Zürich, Beteiligungserhöhung AZiG und Aktivierung Anlagen im Bau.

Kurzfristiges Fremdkapital

Zunahme um Fr. 1'366'995.55 aufgrund kurzfristigen Darlehen und Abbau der Kurzfristigen Rückstellungen.

Langfristiges Fremdkapital

Abnahme von Fr. 12'564.10 durch Rückstellungen Finanz- und Lastenausgleich sowie Entnahme Fonds und Ersatzabgaben Schutzraumbauten.

Zweckgebundenes Eigenkapital

Abnahme um Fr. 71'160.13 durch Einlagen (Abwasserbeseitigung und Fernwärme) bzw. Entnahme (Wasserwerk und Abfallwirtschaft) Spezialfinanzierungen aus den gebührenfinanzierten Betrieben.

Zweckfreies Eigenkapital

Anfangs Rechnungsjahr betrug das aufgewertete Zweckfreie Eigenkapital Fr. 10'658'202.33. Darin enthalten sind durch die Umstellung auf HRM2 einmalige Aufwertungen von Fr. 479'237.98 und Neubewertungen der im Finanzvermögen bilanzierten Liegenschaften von Fr. 568'300 enthalten, d.h. total Fr. 1'047'537.98. Dies führt dem Betrieb keine weiteren flüssigen Mittel hinzu. Zusammen mit dem Ertragsüberschuss von Fr. 1'477'623 beträgt das Zweckfreie Eigenkapital Fr. 12'135'825.33.

4. Sonderrechnung

Fond für gemeinnützige Zwecke

Kapital anfangs Rechnungsjahr	Fr. 128'040.90
Aufwandüberschuss	- Fr. 4'839.05
Reinvermögen Ende Rechnungsjahr	<u>Fr. 123'201.85</u>

Schlussbemerkungen

Der Gemeinderat hat die Jahres- und Sonderrechnung 2019 genehmigt. Er beantragt den Stimmberechtigten diese ebenfalls zu genehmigen.

Hettlingen, 6. April 2020

GEMEINDERAT HETTLINGEN

Präsident	Schreiber
Bruno Kräuchi	Matthias Kehrli

1.1 Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2019** der Politischen Gemeinde Hettlingen in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 06.04.2020 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr. 14'723'061.09
Gesamtertrag	<u>Fr. 16'200'684.09</u>
Ertragsüberschuss	Fr. 1'477'623.00

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr. 2'311'319.25
Einnahmen Verwaltungsvermögen	<u>Fr. 391'278.99</u>
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr. 1'920'040.26

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr. 30'588.00
Einnahmen Finanzvermögen	<u>Fr. -</u>
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr. 30'588.00

Bilanz

Bilanzsumme	Fr. 29'906'200.67
-------------	-------------------

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen. Dadurch erhöht sich der **Bilanzüberschuss auf Fr. 12'135'825.33.**

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Hettlingen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
- 4 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2019 der Politischen Gemeinde Hettlingen entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen.

Hettlingen, 29.04.2020

Rechnungsprüfungskommission Hettlingen

Felix Rutz
Präsident

Sacha Trüeb
Prüfungsleiter

1.2 Anhänge

Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Erfolgsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
0	BEHÖRDEN UND ALLG. VERWALTUNG	2'232	994	2'116	9'391
110	Legislative	66	-	74	-
120	Exekutive	220	2	231	1
210	Finanz- und Steuerverwaltung	457	313	435	313
220	Allgemeine Dienste, übrige	1'190	641	1'030	590
290	Verwaltungsliegenschaften	249	12	299	8
291	Gemeindehaus, Stationsstrasse 2	25	3	18	9
292	Zelglitrotte	22	9	29	9
293	Stationsstrasse 1	2	14	-	9
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT	458	104	560	60
1110	Polizei	44	3	45	4
1200	Rechtssprechung	9	5	8	2
1400	Allgemeines Rechtswesen	135	56	273	52
1500	Feuerwehr	190	10	172	3
1610	Militärische Verteidigung	10	-	19	-
1620	Zivilschutz	71	29	44	-
2	BILDUNG	5'346	449	5'171	393
2110	Kindergarten	455	-	463	-
2120	Primarstufe	2'573	7	2'618	4
2140	Musikschulen	238	67	220	63
2170	Schulliegenschaften	910	57	830	50
2180	Tagesbetreuung	367	303	301	276
2190	Schulleitung	293	-	299	-
2191	Schulverwaltung	138	-	121	-
2192	Volksschule Sonstiges	140	-	147	-
2200	Sonderschulen	229	15	168	-
2990	Bildung, übriges	2	-	3	-

Erfolgsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT		612	156	613	163
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	4	-	5	-
3210	Bibliotheken	113	11	114	11
3220	Konzert und Theater	4	-	5	-
3290	Kultur, übriges	39	18	48	25
3320	Massenmedien	61	28	56	25
3412	Schwimmbad und Sauna	318	100	333	102
3420	Freizeit	73	-	53	-
4 GESUNDHEIT		1'236	47	1'099	58
4125	Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime	738	-	543	-
4210	Ambulante Krankenpflege	55	47	65	58
4215	Pflegefinanzierung ambulante Krankenpflege (Spitex)	390	-	431	-
4220	Rettungsdienst	3	-	3	-
4310	Alkohol- und Drogenprävention	25	-	25	-
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	2	-	2	-
4330	Schulgesundheitsdienst	13	-	18	-
4340	Lebensmittelkontrolle	4	-	4	-
4900	Gesundheitswesen, übrige	7	-	8	-
5 SOZIALE SICHERHEIT		1'560	597	1'585	499
2120	Prämienvorbilligungen	96	84	45	45
5220	Ergänzungsleistungen IV	317	143	313	137
5230	Invalidenheime	2	-	4	-
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	8	2	3	5
5320	Ergänzungsleistungen AHV	243	107	180	76
5350	Leistungen an das Alter	31	3	9	3
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	75	8	85	1
5440	Jugendschutz	285	-	303	-
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	12	-	-	-
5710	Beihilfen / Zuschüsse	31	42	24	8
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	104	166	251	158
5730	Asylwesen	278	36	293	66
5790	Fürsorge, übriges	78	3	75	-

Erfolgsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
6 VERKEHR		1'120	99	1'206	54
6150	Gemeindestrassen	622	6	891	26
6210	Bahninfrastruktur	100	6	100	
6220	Regionalverkehr	159	-	160	-
6290	Öffentlicher Verkehr	239	87	56	28
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG		1'236	1'048	1'139	985
7100	Wasserversorgung	3	-	7	-
7101	Wasserwerk (Gemeindebetrieb)	423	423	402	402
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	331	331	316	316
7300	Abfallwirtschaft	13	2	12	1
7301	Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)	259	259	261	261
7410	Gewässerverbauungen	33	-	27	-
7500	Arten- und Landschaftsschutz	3	-	1	-
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	8	-1	7	1
7710	Friedhof und Bestattung	100	8	103	5
7900	Raumordnung	63	27	5	-
8 VOLKSWIRTSCHAFT		494	738	521	748
8140	Produktionsverbesserung Pflanzen	20	-	24	-
8200	Forstwirtschaft	50	28	64	33
8205	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	7	-	4	-
8300	Jagd und Fischerei	-	-	-	1
8600	Banken und Versicherungen	-	239	-	234
8710	Elektrizität	-2	52	-	45
8791	Fernwärmebetrieb Energie (Gemeindebetrieb)	420	420	429	429

Erfolgsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
9 FINANZEN UND STEUERN		429	11'966	720	10'830
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	-13	8'744	15	8'910
9101	Sondersteuern	4	1'214	4	725
9300	Finanz- und Lastenausgleich	146	973	35	742
9610	Zinsen	103	77	131	108
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	20	8	-	8
9631	MFH Stationsstrasse 27	54	119	95	127
9632	MFH Hünikerstrasse 1	66	136	85	144
9633	MFH Schlösslistrasse 3	49	64	64	66
9639	Wertberichtigungen auf Liegenschaften des FV	-	629	-	-
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	-	3	-	2
	Total Aufwand	14'723		14'438	
	Total Ertrag		16'201		14'730
	Ertragsüberschuss	1'478		291	

Investitionen

Investitionsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
290	Verwaltungsliegenschaften	-2	31	-	-
5040.07	Hochbauten (neue Gemeindeverwaltung)	-2	-	-	-
6040.00	Übertrag Stationsstrasse 1	-	31	-	-
291	Gemeindehaus Stationsstrasse 2	52	-	114	-
5290.01	Nutzungsbereinigung	52	-	114	-
1610	Militärische Verteidigung	5	6	-	-
5040.02	Kugelfangsanie rung	5	6	-	-
2170	Schulliegenschaften	578	113	570	-
5040.01	MZH Lüftungs-/Heizungstechnische Sanierung	480	-	470	-
5040.03	Ersatz Bühnenbeleuchtung und -steuerung	-1	-	-	-
5040.08	Ersatz Türen- u. Lichtsteuerung Schulhäuser	-2	-	-	-
5040.10	Sanierung & Mängelbehebung Spielplatz PSH	101	-	100	-
6310.00	Sporttotobeiträge	-	71	-	-
6340.00	KEV-Beiträge PV-Anlage	-	42	-	-
3410	Sport	10	-	-	-
5030.00	Freibad Gesamtsanierung	10	-	-	-
4125	Beteiligung AZiG	701	-	701	-
5520.00	Beteiligung AZiG	701	-	701	-
6150	Gemeindestrassen	250	-	317	-
5010.01	Kirchsteig Brückensanierung	58	-	67	-
5010.02	Sanierung Weststrasse	192	-	250	-
6190	Strassen, übriges	61	-	-	-
5010.00	Grundstückkauf entlang der Schaffhauserstrasse	61	-	-	-
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	50	-	-	-
5016.01	Bushaltestelle Föhrenstrasse (Wendeschlaufe)	45	-	-	-
5016.02	Bushaltestelle Föhrenstrasse, West	4	-	-	-

Investitionsrechnung		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
7101	Wasserwerk	533	142	550	150
5016.01	Bushaltestelle Föhrenstrasse (Wendeschlaufe)	-12	-		-
5030.01	Erneuerung Leitungsnetz Buchhaldenstrasse West	240	-	280	-
5030.02	Erneuerung Leitungsnetz Weststrasse	225	-	180	-
5030.03	Reservoir Dorf, Sanierung Wasserkammer	80	-	90	-
6370.00	Anschlussgebühren	-	142	-	150
7201	Abwasserbeseitigung	43	100	205	120
5030.02	Sanierung Kanalisation Weststrasse	43	-	205	-
6370.00	Anschlussgebühren	-	100	-	120
8731.00	Fernwärmebetrieb nichtelektri. Energie	30	-	-	-
5030.00	Leitungsnetz	30	-	-	-
	Total Investitionsausgaben	2'311		2'457	
	Total Investitionseinnahmen		391		270
	Nettoinvestitionen		1'920		2'187

Geschäft 2

Genehmigung der Bauabrechnung Bauprojekt Mehrzweckhalle, Sanierung Lüftungs- und Heizungsanlage

A. Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung gestützt auf Art. 14 Ziff. 5 der Gemeindeordnung vom 22. September 2013 folgendes zur Beschlussfassung:

B. Beleuchtender Bericht

Ausgangslage

An der Gemeindeversammlung vom 24. September 2018 bewilligten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger einen Kredit von Fr. 470'000 für das Bauprojekt Mehrzweckhalle, Sanierung Lüftung- und Heizungsanlage. Dem Antrag wurde grossmehrheitlich (2 Gegenstimmen) zugestimmt.

Das Bauprojekt wurde zwischen Anfang Juli und Anfang September 2019 realisiert. Danach wurde das Werk abgenommen und der Gemeinde übergeben.

Bauabrechnung

Mit der Realisierung wurde die Bosshard Bauberatungen AG, Rutschwil, beauftragt. Der Vergleich der Bauabrechnung vom 24. Februar 2020 mit dem bewilligten Voranschlag präsentiert sich wie folgt:

Beschrieb	Bauabrechnung	Kostenvoranschlag	Abweichung
<i>Planer-Honorare Vorprojekt *</i>	Fr. 18'636.55	Fr. 20'000.00	Fr. -1'363.45
Planer-Honorare Bauprojekt	Fr. 64'928.25	Fr. 68'500.00	Fr. -3'571.75
Heizungsanlagen	Fr. 69'872.25	Fr. 80'000.00	Fr. -10'127.75
Lüftungsanlagen	Fr. 204'676.45	Fr. 200'000.00	Fr. 4'676.45
Elektroarbeiten	Fr. 47'692.90	Fr. 37'000.00	Fr. 10'692.90
Spengler / Dachdecker	Fr. 7'764.25	Fr. 10'000.00	Fr. -2'235.75
Baumeister	Fr. 26'837.35	Fr. 26'000.00	Fr. 837.35
Malerarbeiten	Fr. 3'386.15	Fr. 5'000.00	Fr. -1'613.85
Bodenbeläge	Fr. 4'362.25	Fr. 5'000.00	Fr. -637.75
Deckenbekleidungen	Fr. 11'112.30	Fr. 0.00	Fr. 11'112.30
Schreinerarbeiten	Fr. 31'441.50	Fr. 20'000.00	Fr. 11'441.50
Sanitärinstallationen	Fr. 2'118.45	Fr. 2'000.00	Fr. 118.45
Brandschutzeinrichtungen	Fr. 486.35	Fr. 3'000.00	Fr. -2'513.65
Baunebenkosten	Fr. 2'900.00	Fr. 3'000.00	Fr. -100.00
Baureinigung	Fr. 2'261.70	Fr. 2'600.00	Fr. -338.30
Diverses / Unvorhergesehenes	Fr. 0.00	Fr. 7'900.00	Fr. -7'900.00
Total	Fr. 498'476.70	Fr. 490'000.00	Fr. 8'476.70
Mehrkosten inkl. MwSt. (1.80 %)			Fr. 8'476.70

* bereits bewilligter Kredit

Kostenabweichungen

Der Kostenvoranschlag hat die übliche Genauigkeit von +/- 10 %, die Abweichungen sind primär durch folgende Faktoren zu begründen:

• BKP 224 Dachdecker		
Teilweise mit Schreinerarbeiten ausgeführt	Fr.	-2'200
• BKP 225.4 Brandschutzbekleidungen		
Teilweise mit Baumeisterarbeiten ausgeführt	Fr.	-2'500
• BKP 232 Starkstrominstallationen		
Umlegen bestehender Leitungen zu Gunsten der Lüftungsrohre	Fr.	10'700
• BKP 243 Wärmeverteilung		
Vergabeerfolg	Fr.	-10'000
• BKP 244 Lüftungsanlagen		
Zerlegen Monoblock und Abluftkamin, Kanal zu Küche EG erneuern	Fr.	4'700
• BKP 273.3 Schreinerarbeiten		
Umbau Holzkonstruktion Dachstock für Lüftungsrohre und Leitungen	Fr.	11'400
• BKP 283.1 Deckenverkleidungen aus Metall		
Ersatz der Holzdecke WC EG, Erhalt aufgrund Umbau nicht sinnvoll	Fr.	11'100
• BKP 290 Honorare		
Optimale Koordination aller Fachplaner durch federführenden Planer	Fr.	-5'000
• BKP 583 Diverses / Unvorhergesehenes		
Umbuchung zu auf BKP 273.3 Schreinerarbeiten	Fr.	-4'100
Umbuchung zu auf BKP 211 Baumeister	Fr.	-1'000
Umbuchung zu auf BKP 224 Spengler / Dachdecker	Fr.	-2'800
• Diverse Minderkosten		
Minderkosten in diversen Positionen	Fr.	-1'800

Teuerung

Aufgrund der geringen Teuerung und der kurzen Bauzeit, nicht berücksichtigt.

Subventionen

Das Sportamt des Kantons Zürich unterstützt das Projekt mit einem Beitrag (von ca. Fr. 49'000) aus dem kantonalen Sportfonds. Die Subventionen wurden in der obigen Abrechnung nicht berücksichtigt (Abrechnung des Bruttokredits).

Schlussbemerkung

Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung an seiner Sitzung vom 24. Februar 2020 genehmigt. Er beantragt den Stimmberechtigten, Abrechnung ebenfalls zu genehmigen.

Hettlingen, 24. Februar 2020

GEMEINDERAT HETTLINGEN
 Präsident Schreiber
 Bruno Kräuchi Matthias Kehrli

2.1 Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Kreditabrechnung 'Bauprojekt Mehrzweckhalle; Sanierung Lüftungs- und Heizungsanlage'** der Politischen Gemeinde Hettlingen in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 24.02.2020 geprüft. Die Kreditabrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Baukredit gemäss Gemeindeversammlung vom 24.09.2018	Fr. 470'000.00
Kreditabrechnung	Fr. 479'840.15
Kreditüberschreitung	Fr. 9'840.15

- 2 Die Prüfung gibt zu folgenden Bemerkungen Anlass:
- Die Arbeiten sind abgeschlossen.
 - Das Projekt wurde gemäss den Anforderungen des Kreditantrags umgesetzt.
 - Die Abrechnung stimmt mit der Buchhaltung überein.
 - Die Abweichungen bei einzelnen Kreditpositionen zum Kreditantrag sind transparent, vollständig aufgelistet und nachvollziehbar.
 - Die Kostenabweichung liegt innerhalb der Bandbreite des Kostenvorschlags von +/- 10%.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Kreditabrechnung 'Bauprojekt Mehrzweckhalle; Sanierung Lüftungs- und Heizungsanlage' entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

Hettlingen, 29.04.2020

Rechnungsprüfungskommission Hettlingen

Felix Rutz
Präsident

Sacha Trüeb
Prüfungsleiter

Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

